сопственик куће
sopstvenik kuće ....

његов стан
njegov stan ....

хотел
hotel ....

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Капетан Мишина 33.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Алмузлино Берта
Занимање — Zanimanje	продавачица
Државлјанство — Državljanstvo	Југословенска
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	1-I-1918 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Београд
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Београдске
Брачно стање — Bračno stanje	неудата
Вера — Vera	мојсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Анжелко Манда рођ. Гедват
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Капетан Мишина 33.

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
			Венчана 15·VII·40	
		за	Улбукски	Гуздор

НАПОМЕНА 16-VII 936 пријав. заједно са оцем Анжелко. први пут
NAPOMENA са оцем пријав. 14-V-1924 год.

Станар — Stanar

(датум) 16-VII 936
(datum)

(место) Београд
(mesto)

....

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
16-VII-936	Капет. Мишина	33	Анђелко Алмузлић	21-VII-36	Земун
19-VIII-36	Капет. Мишина	33	Анђелко Алмузлић		
11-V-37	Книћанинова	3	Димитр. Димитријевић		
25-II-38	Дубровачка	8	[illegible]		
4-XI-38	Вис. Стевана	10	Алмузлић Анђелко		
20-XI-39	Вис. Стевана	10	[illegible]		
20-V-40	Панчићева	13	[illegible]		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА